SIEMENS

CE

DECLARATION OF PERFORMANCE

Declaração de desempenho

according to Construction Products Regulation EU No 305/2011

de acordo com o Regulamento (UE) n.º 305/2011 relativo aos Produtos de Construção

No. / n.º **1116-CPR-024**

1. Unique identification code of the product-type:
Código de identificação único do produto-tipo:

Container valve assemblies and their actuators for gas fire extinguishing systems IG100/IG01
Conjuntos de válvulas para recipientes e respetivos atuadores para sistemas de extinção de incêndios por gás IG100/IG01

2. Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required pursuant to Article 11(4):
Número do tipo, do lote ou da série, ou quaisquer outros elementos que permitam a identificação do produto de construção, nos termos do n.º 4 do artigo 11.º:

VFR300S: valve / válvula
CM16: manual actuator / atuador manual
MONOPIST: pyrotechnics actuators / atuadores pirotécnicos
CP16, DPM, CP16-N: pneumatics actuators / atuadores pneumáticos
DEPYM: manual pneumatic actuator / atuador pneumático manual
POUSSAX 24, POUSSAX 24-N: solenoid actuator / atuador solenoide

3. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonized technical specification, as foreseen by the manufacturer:
Utilização ou utilizações previstas do produto de construção, de acordo com a especificação técnica harmonizada aplicável, tal como previsto pelo fabricante:

Components for gas extinguishing systems installed in buildings and field areas as a part of a complete operating system
Componentes para sistemas de extinção de gás instalados em edifícios e áreas de campo como parte de um sistema operativo completo

4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11(5):
Nome, designação comercial ou marca comercial registada e endereço de contacto do fabricante, nos termos do n.º 5 do artigo 11.º:

Siemens SAS, ZI - 617 rue Fourny, F-78531 Buc Cedex - FRANÇA

5. Where applicable, name and contact address of the authorized representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2):
Se aplicável, nome e endereço de contacto do mandatário cujo mandato abrange os atos especificados no n.º 2 do artigo 12.º:

Not applicable / *Não aplicável*

6. System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V:
Sistema ou sistemas de avaliação e verificação da regularidade do desempenho do produto de construção tal como previsto no anexo V:

Sistema 1

7. In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonized standard:
No caso de uma declaração de desempenho relativa a um produto de construção abrangido por uma norma harmonizada:

Centre National de Prévention et de Protection CNPP, 1116

performed type testing and the initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control with continuous surveillance, assessment and approval of the factory production control under system 1
efetuou ensaios de tipo e a inspeção inicial da instalação de produção e do controlo de produção da fábrica com vigilância contínua, avaliação e aprovação do controlo de produção da fábrica sob o sistema 1

and issued following certificate: **1116-CPR-024**
e emitiu o seguinte certificado:

SIEMENS

CE

8. In case of the declaration of performance concerning a construction product for which a European Technical Assessment has been issued:
No caso de uma declaração de desempenho relativa a um produto de construção para o qual tenha sido emitida uma Avaliação Técnica Europeia:

Not applicable / *Não aplicável*

9. Declared performance:
Desempenho declarado:

All requirements including all Essential Characteristics and the corresponding performances for the intended use or uses indicated in point 3 above have been determined as described in the hEN mentioned in the table(s) below.

Todos os requisitos, incluindo todas as Características Essenciais e os desempenhos correspondentes para a utilização ou utilizações pretendida(s) indicados no ponto 3 acima, foram determinados como descrito na norma europeia harmonizada (hEN) mencionada na(s) tabela(s) abaixo.

Essential Characteristics	***Características essenciais***	**Performance** ***Desempenho***	**Harmonized technical specification** ***Especificações técnicas harmonizadas***
Operational reliability	*Fiabilidade operacional*		*EN 12094-4 : 2004*
– General design	– *Conceção geral*		Clause 4.2 (excluding 4.2.3 and 4.2.4) / Cláusula 4.2 (excluindo 4.2.3 e 4.2.4)
– Connection threads	– *Roscas de conexão*	Pass / *Conforme*	Clause / Cláusula 4.3
– Function and ambient temperatures	– *Função e temperaturas ambientes*	Pass / *Conforme*	Clause / Cláusula 4.4
– Resistance to internal pressure	– *Resistência à pressão interna*	Pass / *Conforme*	Clause / Cláusula 4.5
– Strength	– *Força*	Pass / *Conforme*	Clause / Cláusula 4.6
– Leakage	– *Fuga*	Pass / *Conforme*	Clause / Cláusula 4.7
– Operational reliability	– *Fiabilidade operacional*	Pass / *Conforme*	Clause / Cláusula 4.8
– Vibration resistance	– *Resistência à vibração*	NPD	Clause / Cláusula 4.12
– Operating force	– *Força operacional*	Pass / *Conforme*	Clause / Cláusula 4.14
– Functional reliability	– *Fiabilidade funcional*	Pass / *Conforme*	Clause / Cláusula 4.15
– Manual powered actuators	– *Atuadores manuais*	Pass / *Conforme*	Clause / Cláusula 4.16
Distribution of extinguishing media	*Distribuição dos meios de extinção*		*EN 12094-4 : 2004*
– Minimum flow way specification	– *Especificação do sentido do fluxo mínimo*	NPD	Clause / Cláusula 4.2.3
– Smallest container specification	– *Especificação de contentor mais pequeno*	NPD	Clause / Cláusula 4.2.4
– Minimum flow way	– *Sentido do fluxo mínimo*	Pass / *Conforme*	Clause / Cláusula 4.9.1
– Flow characteristics	– *Características de fluxo*	NPD	Clause 4.9.2 (if specified by the manufacturer) / Cláusula 4.9.2 (caso especificado pelo fabricante)
– Diptube	– *Tubo de imersão*	Pass / *Conforme*	Clause / Cláusula 4.13
Durability of operational reliability against corrosion	*Durabilidade da fiabilidade operacional contra corrosão*		*EN 12094-4 : 2004*
– Corrosion	– *Corrosão*	Pass / *Conforme*	Clause / Cláusula 4.10
– Stress corrosion	– *Corrosão por tensão*	Pass / *Conforme*	Clause / Cláusula 4.11

SIEMENS

CE

10. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9.
O desempenho do produto identificado nos pontos 1 e 2 está em conformidade com o desempenho declarado no ponto 9.

This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.
A presente declaração de desempenho é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado no ponto 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:
Assinado por e em nome do fabricante por:

Buc, 12.01.2017

Siemens SAS

Jean-Baptiste Bonnet
R&D Head CPS FS FR Buc

Philippe Mangon
PLM Head CPS FS FR Buc

This declaration of performance does not imply any warranty for properties. The safety instructions of the relevant product documentation shall be observed.

A presente declaração de desempenho não implica qualquer garantia de propriedade. As instruções de segurança da documentação do produto relevante devem ser observadas.

Siemens SAS
Headquarters / Sede
40 avenue des fruitiers
FR-93527 Saint Denis Cedex 2

Tel.: +33 (0) 1 85 57 00 00
Fax: +33 (0) 1 49 22 34 13
www.siemens.fr

Siemens SAS
Building Technologies Division
ZI - 617 rue Fourny
FR-78531 BUC cedex

Tel.: +33 (0) 1 30 84 66 00
Fax: +33 (0) 1 39 56 42 08
www.siemens.com/buildingtechnologies